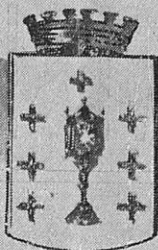


CENTRO



GALLEGO

MORANTE

Una escritora ilustre



CONCHA ESPINA
a quien España vá a rendir un merecido
homenaje de simpatía y admiración.



INSTRUCCION

PROTECCION

RECREO

DURAN

ACEITE PURO DE OLIVA

DURAN

Pidan esta

marca



Consumirán
un buen aceite

GONZALEZ, SUAREZ

Y CIA.

Consignatarios de Cereales
y Frutos del País

Río Negro, 1672

MONTEVIDEO

Tabaco Puerto Rico

SIEMPRE EL MEJOR

Con premios de 1, 2 y 5 paquetes

HABANOS BOCK

Almacén de la Flor de un Día

— DE —
Manuel y^a Jesús González

Especialidad en Artículos Españoles
recibidos directamente por la casa.
Conservas en general.—Vino Gallego
especial.—Surtido general.—Especiali-
dad en Comestibles en Bebidas.—
Vinos de Oporto y Jerez Italianos y
Franceses.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Bartolomé Mitre 1153
(Esg. Camacú)

Teléf. La Uruguay 1797-Central
MONTEVIDEO

Santiago Tellechea

Ferretería por mayor

Uruguay 1015 - Montevideo

Unico importador de las Tijeras de esquilar
marca "La Vizcaina", reina de las tijeras.
—Casa importadora de artículos Españoles,
Franceses, Ingleses, Alemanes, Norteamerica-
nos e Italianos —

LA VIZCAINA
(MARCA REGISTRADA)



Centro Gallego de Montevideo

(FUNDADO EN 1879)

SAN JOSÉ 866 a 870

Montevideo, de 192

SEÑOR PRESIDENTE:

Presentamos para socio al señor

Nacionalidad

Provincia

Edad

Estado

Profesión

Domicilio

INGRESANTE :

PROPONENTES :

Disponible

JOSE ROSSI Y Cía.

Empresa de Pompas Fúnebres

**Carruajes y Automóviles
de Remise**

CASA MATRIZ: MERCEDES, 864

TELEFONOS :

La Uruguaya 305 (Central) -- La Cooperativa 117

Cochería y Garage

LOCAL PROPIO

CALLE CARMEN 2181 al 2187

MONTEVIDEO

INSTRUCCION

CENTRO GALLEGO

RECIBO

— 2.ª ÉPOCA —

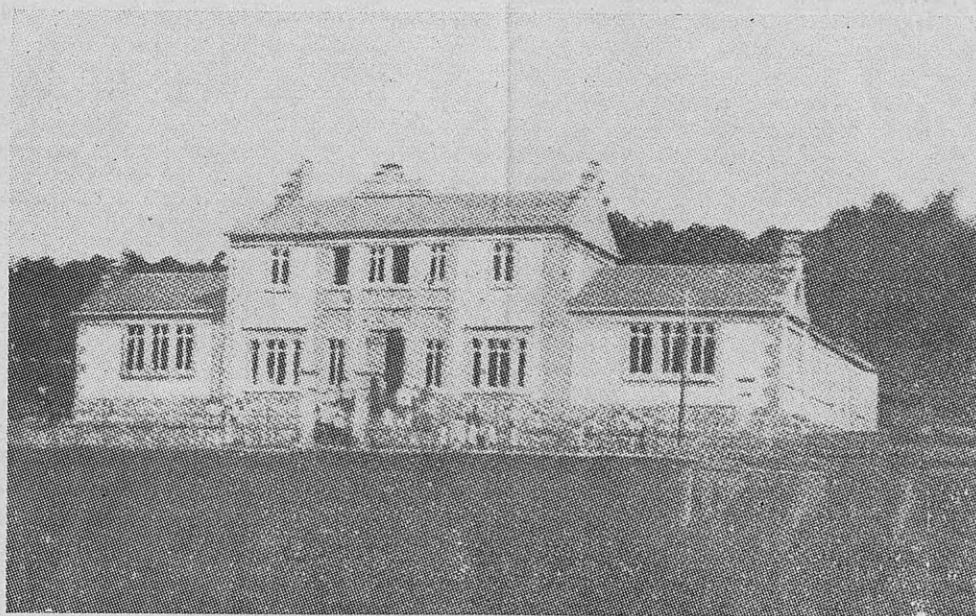
ÓRGANO DE LA COLECTIVIDAD GALLEGA EN EL URUGUAY

Redacción y Administración: Calle SAN JOSÉ 870



Teléfono: LA URUGUAYA, 3018 - Central

LABOR PATRIÓTICA



Vista parcial del hermoso edificio de la Escuela de varones que sostiene
en Gondomar, (Pontevedra) la Unión Hispano Americana.

Valle Miñor

EN ESPAÑA SE REUNE HOY LO MEJOR DE EUROPA

UN HERMOSO ARTÍCULO DE AZORÍN

La Academia Española está dando los últimos toques al nuevo diccionario; pronto comenzará la impresión y tendremos un flamante repertorio léxico que consultar. He visitado a don Antonio Maura, director de la Academia, y ha tenido el ilustre parlamentario la bondad de hablarme de la gestación del nuevo diccionario... España se halla en un período de prosperidad: cada día, la pujanza de la nación española es más visible. ¿Cómo es posible no ver la realidad que se tiene delante de los ojos? Geográficamente, España es la primera nación de Europa. No vayáis, extranjeros y menos vosotros, americanos — que para nosotros, en España, no sois extranjeros — no vayáis, al llegar a Europa, a Suiza, a Italia, a Francia; o mejor, id a esos bellos países; pero, después de pasar, estar y contemplar España. En España se reúne todo lo mejor de Europa; España es una síntesis de todos los países europeos. Todos los más bellos paisajes de las naciones europeas están en España. Y están perfeccionados, superados. ¿Dónde hay una tierra más hermosa que Galicia? Los valles son anchos verdes, rientes. Los ríos, anchos, se deslizan sosegados. Hay en el ambiente una paz — con dejo de melancolía — que nos llega al alma. Y luego, ¡qué encantadoras y amorosas mujeres! Toda la bondad del mundo está en sus corazones. Sentados en la puerta de un rústico albergue, frente a una montaña verde, al lado de un riachuelo claro, con un vaso de leche, densa y marfileña, colocado en una mesita, dejamos pasar el tiempo sin advertirlo, absortos, ensimismados, mirando, a ratos, la montaña; y a ratos, la hermosa zagaleja que va y viene en sus domésticos menesteres. Y de Galicia, la bienamada, saltamos a la montaña de Santander. Los que vivís lejos de la patria, en esas tierras americanas, pensando en la tierra nativa, abrid los libros de Pereda. No sé dónde he leído que en América no se leen los libros de Pereda. Dejad, dejad los libretes de autorcillos extranjeros de efímera existencia; los

autores españoles modernos valen más que ellos. Pereda, tan noble y recio, es uno de ellos. Otro, grande, magnífico, es Galdós. Pereda ha retratado la tierra de Santander: noble tierra de pintorescos paisajes y de caserones fornidos. El panorama de Santander es más cerrado y áspero que el de Galicia. Los valles son más angostos. La vista puede espaciarse menos. Pero hay aquí, naturalmente, más intimidad que en la región gallega. El mar es más bravo también. Y la misma nota se da en Vasconia. Vamos viajando, sobre el mapa de España, de izquierda a derecha. Hemos arribado a Guipúzcoa. Aquí encontramos, tras una ventana de rudos cristales, inclinado sobre las cuartillas, a un hombre, escribiendo: es nuestro amigo Grandmontagne. Los valles se han cerrado más todavía. Ya no son valles: son collados, y aún cañadas, y aun hocinos. Pero, desde lo alto de un terreno, ¡cómo divisamos, allá muy en lo hondo — en tanto pasa el tren corriendo — una sucesión de barrancos que se precipitan en la llanura y en los que aparecen prendidas, a punto de caer, casitas con el techo rojizo! En lo alto de las montañas la niebla de color plumizo va marchando lentamente de uno en otro peñasco.

L que sugiere Burgos—

Pues, ¿y la tierra de Burgos? ¿Y la de Rioja? En la Burgos — fina y elegante — hemos de leer el "Poema del Cid" y los romances en que se narran las proezas del héroe castellano. En Burgos hay llanuras claras y alamedas o liños de olmos y álamos. Por encima de la fronda, en las cercanías de la ciudad, asoma la techumbre del monasterio de Miraflores. Tiene forma de tumba — es tumba de reyes — y se divisa a larga distancia, colocado como está en un altozano. La tierra de la Rioja es parecida a la de Burgos; llana, con ligeras ondulaciones, de aire sutil, transparente, y con macizos de árboles cabe a los ríos. Después del paisaje romántico — el de Galicia y Vasconia — la vista se apacifica y so-

siega en esta claridad y ordenanza. De aquí ha salido el "Poema del Cid" — claro y simétrico — y del "Poema del Cid" ha salido todo el teatro clásico — y todo él es claridad y simetría. — La tierra del centro de España, aquí arriba en la elevada meseta, nos ofrece un panorama diverso. Las montañas — Gredos, el Guadarrama — son más austeras; el color, más sombrío. Desde lo alto del Paseo de Rosales, en Madrid, tendremos la vista y sólo percibimos, en la vegetación de la Casa de Campo y del Prado, una sola nota fosca, severa, casi negra. Al fondo, con una luminosidad maravillosa, los picachos nevados del Guadarrama. Frente a este paisaje podemos leer a Quevedo; a Quevedo el del "Buscón" y el de las obras ascéticas, "Política de Dios", "Virtud militante", "Tratado de la Providencia". Pero tomamos el tranvía; nos trasladamos al otro lado de Madrid... y de Quevedo hemos pasado a Cervantes. Tenemos enfrente la llanura inmensa, rasa, sin árboles. Esta es la Mancha. Y la Mancha, en Toledo, en Albacete, en Ciudad Real, tiene sus profundos encantos. La gente es noble y hospitalaria. En los libros de los viajeros ingleses frecuentemente se hace la observación de que los manchegos son los que más se parecen a los anglos o britanos. Así lo dice Ford también en su guía. Y yo creo — guardadme el secreto — que los manchegos son un poquito mejor que los moradores de Britania.

De la Mancha pasamos, el paso es corto, a la tierra alicantina. Alicante es la Grecia de España. El paisaje es idéntico y la gente vive lo mismo que los coetáneos de Platón y Píndaro. Colinas suaves; hierbas sabrosas, fuertes, pero terrenas; barrancos solitarios, con verdes y redondas higueras; granadas cuajadas de flores bermejas; poca vegetación; limpias las montañas; pinos de penetrante olor de resina, donde lo hay; puentecitos de agua cristalina... Eso es todo. El paisaje es inteligible en grado sumo. Ningún misterio. Todo como ordenado y distribuido por la razón. Ningún segundo término

melancólico; todo de primer plano. La gente, desde el primer momento, ve todas las dificultades y complejidades de una cuestión. No es supersticiosa ni temática. Es razonable y lógica. Habla bin, con claridad y precisión. Pero en Alicante, en la tierra alicantina, existen dos paisajes: el de la ribera del mar y el de la montaña. Preferimos el de la montaña. Y que nos dejen allí vivir unos días — si no puede ser más — comiendo los sencillos yantares que allí aliñan, el queso de cabra, la miel, las aceitunas negrillas, como en Grecia. ¿Y qué diremos de Andalucía?

Granada no es lo mismo que Córdoba, ni Córdoba lo mismo que Sevilla. Cada una de estas regiones tiene su modalidad especial. ¿Qué región preferiríamos entre todas? Todas... una después de otra. Y para final, la cercanía de Cádiz. Acaso el pueblo más bonito que hemos visto en España — donde los hay tan bellos — es Arcos de la Frontera. Arcos está situado en la cumbre de una montaña. Alguna novela de Fernán Caballero tiene por marco este maravilloso pueblo. Las calles angostas, pinas, están empedradas de guijarros blancos. Desde arriba se ve, allá en lo hondo, el río Guadalete que pasa lamiendo el acantilado y se aleja por la campiña riente. ¿Qué ponderaciones haremos de Sevilla? ¿Y de Córdoba, la melancólica? ¿Y de Granada, con sus cipreses? Los cipreses de Granada — ¿recuerdo mal? — han sido descritos, o comentados, por Chateaubriand en su "Postrer Abencerraje".

Tenemos que mencionar tan sólo, sin encarecimiento a Extremadura. En Extremadura se impone una visita al monasterio de Yuste. De Extremadura — vigorosa tierra — han salido: Cortés, los Pizarro, Zurbarán, el gran pintor, Donoso Cortés, descendiente del conquistador de México, renovador moderno de la prosa castellana, Espronceda, Moreno Nieto, López de Ayala... Y se nos olvidaba Asturias. Un Ayala nos ha traído a la memoria a otro Ayala. Asturias es una de las más bellas regiones españolas. Tiene la apacibilidad y la melancolía de Galicia; pero hay en ella un matiz nuevo. ¿No es ese matiz la ironía, la fina socarronería? Pensemos en Campoamor, en Palacio Valdés, en Leopoldo Alas (si no nacido en Asturias, allí criado) y en nuestro gran Ra-

món Pérez de Ayala, portentoso en la prosa y en la rima.

España, geográficamente, es el primer país de Europa. Y hoy, socialmente, literariamente, también. Se vive hoy en España tan cómodamente (o más) que en otros países de Europa. El trato de las gentes es amable, acogedor, tolerante. Lo que se dice de la intolerancia española es pura patraña. En ningún país de Europa — oído bien — se goza de más libertad que en España. Los hoteles y alojamientos son cómodos. El automóvil permite al viajero vivir en un buen hotel (en Madrid, Sevilla, Valencia, etcétera). Y hacer excursiones de dos o tres días por los pueblecitos de la región. Y en los pueblecitos hay fondas limpias, cuidadas, donde se come bien y donde reciben al forastero con todo amor.

Yo prefiero estas fonditas españolas de los pueblos a los grandes y cacareados hoteles — ¡qué fúnebre uniformidad! — de Suiza. Los cuartos son chiquitos y encalados; la comida es succulenta, comida castiza española, y la gente, sobre todo, la gente se desvive por agradaros y servirlos. ¿Tan penoso será a un viajero el dormir una o dos noches en uno de estos cuartitos? Para mí es un encanto.

Viajero impenitente por el ámbito de mi España, las horas más gratas de mis viajes las he pasado en estas fonditas de pueblo. Y después, todos esos pueblos de España os dan la sensación de lo inédito, de lo no explicado, ni manoseado por viajeros y corredores frívolos.

La supremacía literaria —

La literatura clásica española es la primera, la más espléndida de las literaturas europeas. La moderna es tan rica — o más — que cualquiera de los pueblos europeos. Va siendo hora ya, de que, sin falsa modestia, lo digamos y proclamemos. Venid a España, queridos amigos de América; nuestros brazos os acogerán cariñosos. Venid a España y leed antes, o durante el viaje, tres o cuatro libros que os prepararán para la visita que nosotros, los españoles, anhelamos. Uno es el "Manual de historia de la literatura española", de Merimée; ese libro os mostrará nuestra riqueza intelectual. Otro es el "Manual del arte español", de Dieulafoy; veréis en ese volumen los te-

soros de nuestra pintura, de nuestra escultura y de nuestra arquitectura. El tercero no es otro que el titulado "España y Portugal", geografía de La Blache, traducido y aumentado por don Antonio Blázquez (Barcelona, Gili, editor, 1914). Con esos tres libros, tendréis bastante (al principio) para ver lo que es la grande y admirable España. Y esos tres libros están escritos por extranjeros. No nos alabamos nosotros. Nos alaba la gente de fuera de casa.

Desde hace tres meses se está trabajando con gran actividad en la construcción del monumento dedicado por suscripción nacional a la marina mercante española.

Sesiones de la Directiva

(Extraordinaria sesión, 22 Julio 1924).

Preside don José García Conde y asisten los señores González, Castro, Seoane Gallardo, González Gandara, Sayanes, Pesqueira y Pampín.

Después de dar trámite a varios asuntos de orden interno, se tratan sobre los trabajos de la obra que deben apresurarse a fin de habilitar dentro de lo más breve posible, el Salón de Billares. Se resuelve al mismo tiempo la adquisición de nuevos billares: uno de Casin y otro de Carolina.

Terminó el acto a las 23.30.

(Sesión ordinaria, 26 Julio 1924).

Con asistencia de los señores González, Castro, Sayanes, Pesqueira, Seoane Gallardo, González Gandara, Pampín, preside don José García Conde.

Apruébase el ingreso de 18 socios nuevos.

Trátanse, hasta la hora reglamentaria, varios asuntos relacionados con la obra del Edificio Social. Inspectores de semana señores Pesqueira y González Gandara.

(Sesión extraordinaria, Julio 29 de 1924).

Preside don José García Conde y asisten los señores Magariños, González, Castro, Sayanes, Rodríguez López, Pesqueira, González Gandara y Pampín.

La Mesa informa del objeto de

esta reunión, que es el de tratar y dar despacho a la memoria que presenta el Director señor Campos para los trabajos de pintura, lo que así se hace, señalándose la necesidad de solicitar presupuestos cuanto antes, visto la urgencia que encarece el señor Director. Terminó la sesión a las 23.45.

(Sesión 9 de Agosto 1924)

Preside D. José García Conde y asisten los señores González, Castro, Sayanes, Pesqueira, Gómez Soto, González Gandara, Pampín.

Se lee el acta anterior y las comunicaciones recibidas, acordándose su correspondiente trámite. Léese y comprueba el Balance de Caja por Julio ppdo. resultando conforme y aprobado. Pasar nota de gracias al consocio señor Luis Rosende Gigirey, por el envío de ejemplares que ha hecho de su interesante folleto "El destierro de Unamuno visto desde Montevideo". Enviar nota de pésame al Director de la Revista Social, señor Del Río, por el fallecimiento de su señora madre.

Se tratan varios asuntos de orden interno y administrativo. Inspectores de semana, los señores Sayanes y Gómez Soto. Terminó el acto a las 19.45.

Sesión del 16 de Agosto de 1924

Preside D. José García Conde y asisten los Srs. Magariños, Castro, González, Pesqueira, Sayanes, Gómez Soto, González Gandara, Seoane Gallardo y Pampín.

Se da lectura al acta de sesión anterior y a las comunicaciones recibidas, aprobándose la primera y dándose trámite a las últimas.

Se examinan las diversas propuestas recibidas para los trabajos de pintura y empapelado del Edificio Social, y hasta la hora reglamentaria se siguen varios asuntos relacionados con la obra.

Inspectores de Semana: Seoane, y Pesqueira.

Sesión del 24 de Agosto de 1924

Preside D. Manuel Magariños y asisten los Srs. Castro, Tanoyra, Sayanes, Seoane Gallardo, Gómez Soto, Pesqueira y el Sr. González que actúa de Secretario por ausencia de los titulares.

Se da lectura al acta anterior y a las diversas comunicaciones recibidas, resuélvese su correspondiente trámite.

Acuérdase invitar a la distinguida compatriota Srta. Isaura para que visite la sede social. Se aprobó invitar también especialmente al maestro D. Amadeo Vives.

Trátanse sobre varios tópicos de los trabajos de construcción Edificio Social y termina el acto en la hora reglamentaria.

Inspectores de semana: Gómez Soto y Sayanes.

Un magno proyecto para Galicia

Madrid, 13.

Aprobado por el Directorio el proyecto de aprovechamiento de las aguas del Miño, que representa un intensísimo foco de riqueza para Galicia, muy en breve quedará legalmente constituida la sociedad que ha de llevar a cabo la grandiosa obra.

Este magno proyecto marcará el principio de una efectiva política hidráulica que se propone realizar el Directorio sin bombásticos anuncios, conociendo y apreciando los verdaderos intereses y las necesidades de la nación.

El insigne pensador aragonés, don Joaquín Costa, decía ya a fines del siglo pasado, que uno de los primordiales problemas españoles era el referente a los riegos. Con el agua de nuestros ríos, bien distribuida, no debiera haber en España ni una sola hectárea de campo de secano. Y el ilustre presidente de la Cámara Agrícola del Alto Aragón pedía a los gobiernos, ya en 1900 que iniciaran y realizasen, con perseverancia, una política hidráulica, meditada y amplia.

Cuando don Rafael Gasset, al morir su jefe inmediato, don Raimundo Fernández Villaverde, se pasó, por no reconocer la jefatura de Maura, a las huestes de don Segismundo Moret, apoderóse de esta parte del programa agrario de Costa, y enarboló la bandera de la "política "hidráulica", presentándola como la panacea única y exclusiva de la riqueza nacional.

En efecto, durante sus varias etapas ministeriales, desde 1910 a la fecha, logró inaugurar las obras de unos cuantos pantanos, muy convenientes para las respectivas regiones; pero, por diversas causas y múltiples circunstancias, es el caso que hasta la fecha no se logró em-

prender una obra seria, grande, no ya de la importancia del aprovechamiento de las aguas del Miño, sino ni siquiera de bastante menores proporciones.

Son autores de este proyecto los ingenieros señores García Orea y Carreras, y su realización se presupone que costará ciento quince millones de pesetas; pero si se tiene en cuenta que el río Miño tiene una longitud de doscientos cincuenta kilómetros, se comprenderá la enorme importancia y trascendencia de la obra que muy en breve va a emprenderse, pues el sindicato de banqueros que la auspicia cuenta ya con ochenta millones, que son los que hasta ahora aporta el capital español.

La sociedad se constituirá próximamente. El sindicato en cuestión tiene ofrecimientos hasta de sesenta millones de capitalistas norteamericanos e ingleses; pero no aceptará sino unos treinta para completar la suma presupuesta.

Entre tanto el Directorio tiene en estudio otros proyectos para beneficiar importantes regiones extremeñas, andaluzas y leonesas.

Es la política hidráulica que empieza.

Nuestras fiestas

Celebrando la gloriosa fecha nacional del 25 de Agosto, realizóse la noche del 24, el baile social programado por la Comisión de Fiestas. Fué una reunión animadísima, donde se hizo derroche de alegría y esparcimiento. Como siempre, la concurrencia de familias fué crecida, prestando ese adorno invaluable y que hace tan gratísimas nuestras fiestas.

Un encantador grupo de bellas y simpáticas señoritas, mantuvo el hermoso atractivo de la reunión, bailándose hasta las primeras horas del día memorable que se festejaba. Notamos la presencia de las familias de Allo, Sayanes, González, Labandera, Tanoyra, Añon, Seoane Martínez, Fernandez Casal, González Chans, Triunfo, Montaña, Prado, Trabazo, Castro Fortuny, Barros, Lopez, Villaverde, Patiño, Nieto, García Lamelas, Díaz, Blanco, Vázquez, Alonso, Ibáñez Castiglioni, Presa, Fariña, Martínez, Mourre, Pampín y otras muchas que lamentamos no recordar en este momento.

GRAN ASERRADERO

DE _____

JOSÉ SEGADÉ

Depósito de Maderas duras en general

Maderas Duras
del Paraguay

EN VIGAS, TABLONES Y
TIRANTES DE TODAS
MEDIDAS

Piquets para alambrados
de campos y tutores
para viñas

EN TODAS CLASES DE
MADERAS DURAS

Maderas labradas para Carpintería y Fabricación de Rodados

ASERRIN DE QUEBRACHO PARA CURTIEMBRES

Gran stock de cedro paraguayo en Vigas y Tablones Aserrados

Taller de Tornería en general

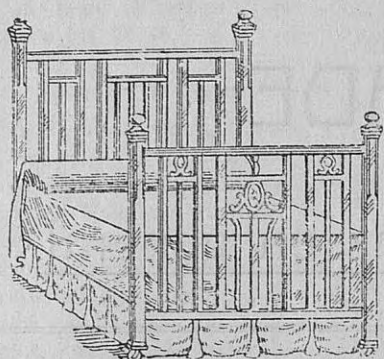
Gran surtido de bochas de quebracho

ARENAL GRANDE 2076 (Entre Nicaragua y Hocquart)

Teléfono: La Cooperativa

MONTEVIDEO

CAMAS DE BRONCE



CAMAS DE ACERO

Modelos originales
Precios moderados
Soliciten catálogos
Créditos por mensualidades

ADOLFO GUTMAN

18 de Julio 1071-77

Montevideo

Lo mejor:

Oporto. **Don Luiz**

Coñac y Jerez Tres Pa-
los cortado **Perez Galdós**

Ginebra extra vieja **Poker**

Whisky escocés **Catto**

AGENTES:

MARTINS & Cía.

PIEDRAS, 264

Teléf. 1639 Central

EL REY EN EL VALLE DE ARÁN



El Rey con el duque de Miranda al entrar en Llívia, pueblo español que se encuentra situado a siete kilómetros dentro de la Francia geográfica, y al que se llega por una carretera internacional. Don Alfonso es el primer monarca español que ha visitado este pueblo y que ha podido gozar del homenaje entusiasta de su vecindario

Un gran escultor gallego

Triunfo fulminante de Asorey González

Entre las novecientas treinta y nueve obras que hay en la Exposición Nacional de Bellas Artes, aquí en Madrid, una sobre todas, atrae de modo sorprendente. El público llega a aquellos pabellones preguntando desde el primer momento: ¿Dónde está "El Tesoro", de Asorey?

Francisco Asorey González es la figura de la exposición actual.

Asorey es un artista sensible y receptivo con receptividad espontánea, surgente digamos así, no reci-

bida de un mundo exterior que él desconoció en su mocedad, y aún conoce poco.

Es de Cambados, pueblo pequeño cercano a Santiago de Compostela.

Era un niño Asorey cuando por primera vez clavó la gubia en la madera. ¿Sabía entonces algo del encanto de Rodín? ¿Sabía alguna cosa de la forma de Mestrevich? Sin academias corseteras, sin escuelas de Bellas Artes, sin talleres orientadores, sin nada a la vista de los tiempos de Fidias y de Praxiteles, sin los torsos infalibles del arte griego, sin nada de la Grecia arcaica ni del Egipto monumental, sin otra cosa que las misteriosas, sencillas y fanáticas esculturas de una civili-

zación del siglo XII difícilmente clasificadas porque en ellas hay destellos de muchas civilizaciones, empezó a tallar y a esculpir.

Es interesante la biografía de este escultor desde sus balbuceos artísticos y hasta interesan sus orígenes.

Su padre llegó como inmigrante a la Argentina a mediados del siglo XIX y en el barco de vela en que iba conoció a la que más tarde fué su mujer. En la Argentina se dedicó a cortar levitas, ganó dinero, se casó con la compañera, aquella del buque emigratorio, y después de tener durante el matrimonio cuatro hijos argentinos, sintió la nostalgia de su país y regresó con su familia

a la tierra nativa, Cambados. Allí nacieron otros cuatro hijos, el primero de ellos, el escultor de que me ocupo, que desde que tuvo uso de razón no hacía otra cosa que dibujar y tallar madera, sortándose los vestidos, con la desesperación natural de sus padres, y hacer santitos de cera con la que goteaban los cirios de la iglesia parroquial y le daban los sacristanes, sus amigos.

Un día el padre, el de las levitas, aburrido de tanta navaja, de tanta pintura y de tanto lápiz, tiró a un pozo todos estos artefactos, y el niño artista, que sólo tenía nueve años, con grave riesgo para su vida, intentó recuperarlos. Entonces el padre dijo: En mi hijo tiene que haber un artista y no lo voy a contrariar.

Lo envió más tarde a Barcelona, a un colegio tan barato en aquel tiempo, que sólo costaba cinco duros al mes. El niño a los dos meses hacía esculturas que vendía el colegio para su provecho, siendo ya gratis la permanencia del jovenzuelo en aquella casa. Al poco tiempo lo enviaron a una sucursal de Bilbao, como profesor de modelado, y a los dos o tres años se emancipó y se vino a Madrid. Aquí estuvo desorientado, bastante tiempo hasta que regresó a su tierra.

Asorey se quedó un día estático ante el Pórtico de la Gloria de la Catedral de Santiago, del escultor Mateo, una de las más bellas obras del arte cristiano, que los ingleses reprodujeron para tener en su tierra copia de obra tan maravillosa. Volvió otro día a quel éxtasis imprevisto la primera vez, después buscado con deleite, y así un día y otro, cada vez que iba de Cambados a Santiago, acabó por advertir en Academia supa el Pórtico de la Gloria.

Allí, a lo mejor, tropezaba uno de esos campesinos tan apropiados por sus maneras para las artes plásticas, erguido, hermoso, tranquilo, lleno de la maravillosa vitalidad de la antigua raza céltica sobrio de movimientos y estos muy justos; y entre las estatuas policromadas del Pórtico de la Gloria y el estudio y observación de los célticos, paisanos suyos, lanzóse a tallar la madera de los castaños y a esculpir el granito de las canteras galicianas.

Piensa aliar al granito el cristal

y además un poco de color. Los ojos verdes de los hombres celtas en su tierra de abstracción y ciertos tipos puramente griegos, porque de griegos descienden, de alguna parte de la costa gallega, serán su caballo de batalla en lo futuro.

Archipeuko, el futurista ucraniano, alió ya la madera al metal blanco y el cristal, pero no en obra seria, sino en figuras dislocadas y sin belleza.

Este es el precioso arte de Asorey, concretado en la magnífica estatua de tamaño natural, tallada en madera, y policromada de un modo exclusivamente suyo, mezclando el color con una especie de puntillismo perforado.

La titula "O Tesoro" y quiera simbolizar el amor que la gente del campo galiciano, tiene a los animalitos con que convive. Es impresionante por su realismo y por su belleza.

¿Le darán ahora una primera medalla, que es lo que todo el mundo espera? No, no se la darán porque se habla de los rigores de un escalafón imaginario, que obliga a ganar la tercera, después la segunda y por último la primera.

En una casa de aquí de Madrid hablaba uno de los viejos escultores consagrados, y mortificado sin duda con el éxito fulminante de Asorey, decía:

—A ese galleguito quisiera yo verlo en el arte religioso.

—Pues lo verá usted muy pronto, le replicó un señor allí presente — porque le he encargo un San Fran-

cisco.

Me consta que Asorey se prepara para echar el resto en esa obra, que espero será un gran triunfo, porque tengo mucha fe en la voluntad de este artista, en su poder y esfuerzo, en su personalidad sin vacilación y en su habilidad técnica, sumamente original.

Sueña con ir a París y después a Buenos Aires.

Leopoldo Basa.

La compañía Vives

Un verdadero acontecimiento artístico ha resultado el debut en el teatro Solís de la compañía que dirige el maestro Vives. Acontecimiento, no sólo por tratarse de una gran compañía al frente de la cual figura como director artístico el ilustre músico español, sino también por el estreno de "Doña Francisquita", deliciosa comedia lírica del maestro Vives, que se viene representando con el más ruidoso éxito.

La primera figura de esta compañía es Mary Isaura Villaoz, notabilísima cantante gallega cuyo retrato publicamos en la carátula de nuestro anterior número.

Nuestro cordial saludo a la distinguida cooterránea y al insigne autor de "Maruxa".

MUEBLERIA de JUAN NIETO

Ofrece grandes ventajas en todos sus artículos por cambio de firma.

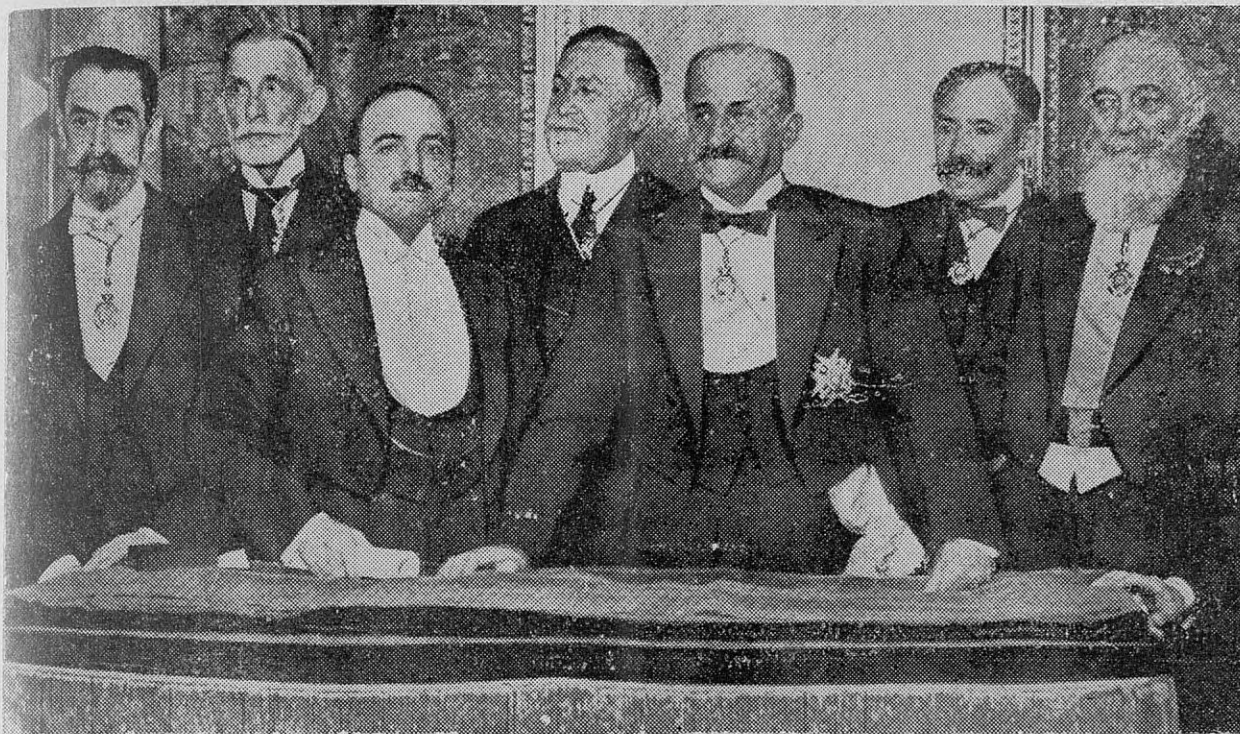
1665 - Avenida General Rondeau - 1667

(Entre Galicia y Miguelete)

Teléfono: 2585 Central

Montevideo

EN LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES



El ilustre pintor D. Manuel Benedito con el presidente de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, señor Conde de Romanones, y otros ilustres miembros de dicha corporación después de su recepción como académico

VIGO

De algún tiempo a esta parte nada se habla de casi todos los grandes proyectos que, ya iniciados en el seno mismo de nuestra ciudad, ya por elementos otras localidades, han preocupado hondamente a los vigueses en los últimos años.

Esos proyectos pueden dividirse en dos grupos: uno, el de aquellos cuya realización no está en manos de los vigueses; otro el de los que dependen exclusiva o principalmente de los habitantes de Vigo.

En el primer grupo figuran los asuntos siguientes:

Construcción de un ferrocarril que ponga en comunicación por la línea más corta, a Vigo con la frontera francesa.

Construcción del ferrocarril de Orense a Zamora para abreviar el viaje de Vigo a Madrid.

Ejecución de obras que conviertan al puerto de Vigo en un gran centro de atracción del movimiento comercial y turístico entre América y Europa.

Establecimiento de una línea rápi-

da de vapores de lujo entre Vigo y Nueva York.

Todos estos proyectos son de interés general, como lo demuestra el que en diferentes ocasiones hayan sido agitados con tanto o mayor empeño que por el mismo Vigo, por otras ciudades de España, las que, con ese objeto, promovieron reuniones y asambleas que se celebraron unas aquí y otras en Madrid.

De esos planes ninguno promete tener solución próxima, si se exceptúa el referente a obras del puerto, aunque su ejecución por ser en forma parcial, no responde a las aspiraciones unánimemente expresadas por cuantos saben apreciar la diferencia que existe entre que se construya un puerto en cinco o seis años, poniéndolo rápidamente en vías de prestar servicio y de producir ingresos, como se hace en otros países, y el de eternizar las obras distribuyendo los recursos con cuentagotas, como ocurre en España, y donde no faltan gentes que habiendo oído decir que un puerto nunca está terminado, entienden que lo más conveniente es proceder del modo más len-

to y fragmentario.

Respecto a la línea Vigo-Nueva York, que estuvo a punto de establecerse hace ocho o nueve años, y que tantos beneficios pudo producir a España durante la guerra si el gobierno de nuestro país se hubiese decidido rápidamente a implantarla, se volvió a tratar algo el año último, por elementos españoles y norteamericanos, en Washington, pero no se llegó a un acuerdo, y en la actualidad ningún pensamiento serio existe.

En el segundo grupo de proyectos se cuentan los siguientes:

Aumento del caudal de aguas que abastece la población.

Adquisición del monte del Castro para convertirlo en parque público.

Hermoseamiento de la ciudad con arreglo a los planes del arquitecto don Antonio Palacios, los cuales convertirían a Vigo en una de las más bellas poblaciones del Mundo. En este proyecto entra la estación balnearia en la espléndida playa de Samil.

Organización de una Exposición Internacional de Pesca.

Emisión de un gran empréstito municipal.

Todos estos proyectos están planeados en Vigo desde larga fecha, sin que, por diversos motivos que sería prolijo el explicar, se haya adelantado gran cosa para llevarlos a cabo. La dificultad mayor ha estado en la mala situación del erario municipal, que ha venido de mal en peor desde que se usprimió el impuesto de consumos, no sólo por este hecho, sino también porque desde entonces la administración de la hacienda del pueblo ha dejado un poco que desear.

Ahora se piensa, al parecer formalmente, en su saneamiento, y conseguido éste, se podrá acometer con brío la ejecución de las mencionadas ideas, entrando así en una época de florecimiento que dejará huella imperecedera.

Angel Bernardéz.

Unión Hispano Americana VALLE MIÑOR

Nuevamente la subcomisión de la sociedad cuyo nombre encabeza estas líneas ha organizado un festival a beneficio de los fondos permanentes con cuyos intereses se cubrirá el presupuesto que demanda el sostenimiento de las Escuelas que creó y sostiene en Gondomar (Provincia de Pontevedra) y que se conocen con el título de **Escuelas Hispano Americanas**.

La velada se realizó en el espacioso y elegante salón "Cine teatro Ariel" la noche del 13 del corriente y a ella prestaron su desinteresado como eficaz concurso las señoritas de Cherro Peluffo, Demicheri, Rodríguez Cardama, Freiría y Andrade, con violines y piano haciendo las delicias de la concurrencia con producciones de los maestros: Gounod, Silvia, Albéniz, Waldtenfel, Beaumont y Weber. Los niños Sarita y Carlos Piñeiro con sus bailes modernos, deliciosos y con el monólogo escrito para ellos expresamente "La Enemiga", impagables. La niña María Edelma Martínez que con gran desenvoltura y gracia cantó varios cuplés y una canzoneta napolitana que no resistió las tentaciones de hacerla visar estuvo encantadora, y el coro de Casa de Galicia que cantó dos producciones de su repertorio, tuvo que visar la Gran

Jota a insistentes pedidos.

La indisposición en el mismo día de la niña Nelly Couñago nos privó de tres números de canto que hubieran llamado la atención dado lo que hemos visto en los ensayos del día anterior así como la Jota Aragonesa que con otra niña de su edad, Elsa Peirano, había también ensayado.

Así mismo, no se pudo pasar la cinta sacada en el Valle durante la fiesta hecha con motivo de la entrega de la bandera uruguaya que se mandó de aquí, de la que fué portador don Ignacio Arcos Ferrand en su último viaje a España. Esta cinta estaba en Buenos Aires y no llegó a tiempo para ser pasada esa noche. Debemos hacer mención también del eficaz concurso prestado a la fiesta por la hermosa orquesta del Cine Ariel que entre los números hermosos que nos hizo oír nos regaló con el preludio de "Maruxa" que por el arte con que lo ejecutó mereció muchos aplausos. En resumen: una velada de la que todos han salido muy satisfechos y por cuya organización la comisión debe estar satisfecha.

Con más detenimiento nos ocuparemos otra vez de la hermosa obra que para nuestros connacionales representa el establecimiento de esta sociedad que tantos beneficios reporta a los niños de aquella extensa región del Valle Miñor, en donde funcionan estos Colegios que son citados como modelo de Escuelas. El ser mantenedor de ellas es propender a la cultura y acercamiento hispano americano. A ello deben contribuir todos los gallegos residentes en América.

EL JARDIN DE UNA ESCRITORA

Homenaje a Concha Espina

Santander, la ciudad natal de Concha Espina, se dispone a rendir a su gran escritora una serie de homenajes, entre los que culmina, por su originalidad y belleza la creación de un jardín a la orilla del mar, con una artística fuente, una pequeña biblioteca montañesa, y todo ello presidido por un monumento a la insigne novelista, obra que ya está realizando el escultor Victorio Macho.

Apenas iniciado este homenaje, se han adherido a él todas las Corporaciones santanderinas: Centros de cultura de otras muchas ciudades, la Real Academia de la Lengua, la Asociación de la Prensa, las colonias españolas del extranjero, multitud de literatos y artistas, la Facultad de Letras de la Universidad de Burdeos, varias Universidades americanas, editores y lectores de las obras de Concha Espina en Francia, Italia, Suecia, Alemania y Estados Unidos, hispanistas de todos los países y en primer término el famoso Arturo Farinelli.

Algunas colonias montañesas de América pretendían, en generosa emulación costear ellas solas el jardín de Concha Espina, pero como los iniciadores del homenaje desean que éste tenga un alcance nacional, se han constituido a tal propósito diversas Comisiones en España y América. La Comisión de Madrid, creada recientemente, y de la que forman parte, con otras distinguidas personalidades, las señoras Isabel O. de Palencia, Olga Baüer, Pi-

Productos de la casa Solis Hnos.

(Jerez de la Frontera)

JEREZ QUINA SOLIS El de mayor consumo en España
OLOROSO SOLIS (verdadera especialidad)
COGNAC SOLIS
VINOS DE JEREZ

TORRES & PAMPIN

BACACAY 1320

MONTEVIDEO

EN EL CENTRO GALICIA DE MADRID



El coro orensano «de Ruada», que fué a Madrid para tomar parte en las fiestas del Apóstol Santiago

lar Bonilla San Martín, María Martos de Baeza, y los señores Carracido, Francos Rodríguez, doctor Marañón, doctor Sarabia, duque de T' Seerclaes, Pérez de Ayala, Enrique de Mesa, Díez Canedo, Eduardo Marquina, se dirige a todos los amantes de las letras y de las glorias patrias, por medio del siguiente manifiesto:

“Santander, la bella ciudad del Cantábrico, va a tener un nuevo jardín. No todo ha de ser tierra seca en España. Y este jardín, que florecerá por iniciativa de un poeta, se abrirá en obsequio de una noble mujer, que es cumbre muy alta y regalada en nuestras letras, Concha Espina. Para la bella autora de tantas páginas exquisitas y hondas, palpitantes de vida y de dolor, atormentadas de infinito, serán las rosas de este jardín nueva ofrenda de cada primavera, perpetuo ensalzamiento el hilo músico de las fuentes y calor perdurable la renovada tibieza de los nidos en la fronda.

“Un gran artista — Victorio Macho — labrará en la piedra que por

su mano se hace espíritu y ritmo, las líneas puras de un monumento — busto y fuente — floración de piedra en medio de las flores del jardín. Y el jardín tendrá un alma, un alma múltiple y vibrante, el alma de los libros de Concha Espina y de los demás escritores representativos de la montaña, que en él se ofrecerán graciosamente al lector tácito con el regalo de las frondas acogedoras y los oreos del mar. Flores, libros, una fuente; todo unido en un ritmo de gracia.

“¿Comprendéis todo el amplio sentido de este jardín civil y poético, del homenaje espléndido que una región de España quiere rendir a la más preclara de sus hijas?

“Es la hora de valorizar cabalmente la obra de Concha Espina, porque ha sonado ya la hora de su plenitud. España entera, no sólo su patria más íntima, está en deuda con ella. Le deben esa consagración, hecha sonora por todos los rumores y todos los latidos de la vida pública y que sigue a la consagración silenciosa de los espíritus. Acaso de-

be ser más sonora para esta mujer, que, día tras día, ha ido elaborando su creación artística calladamente, revestida de un puro y arisco pudor, mientras en torno suyo había quizá demasiados gestos del regateo que todavía, y a pesar de todo, se tiene con la mujer creadora de arte o de pensamiento. Hacía a un tiempo mismo la siembra y la cosecha, y con idéntica sencillez ha recogido los lauros perfumados que le valía la sola objetividad artística de sus obras y aspira ahora las auras de triunfo que le vienen del mundo.

“Porque la deuda de reconocimiento es de España entera, y porque Concha Espina es también de todos, un núcleo de amigos suyos nos dirigimos a todos los demás, a la legión de sus admiradores, a la universidad de los devotos de las Letras, para requerir su adhesión entrañable y su cooperación a la noble iniciativa de la tierra montañesa. Fuera del hogar propio, sobre todo en América, ha suscitado ya, apenas expuesta, fervidos entusiasmos y ofrecimientos generosos. Es-

pañá debe ser, naturalmente, la primera.

"A todos nos dirigimos y quisiéramos que nuestra voz fuera voz de mil ecos. La Patria se honra a sí misma honrando a sus hijos mejores a los que más dignamente la representan entre los extraños.

"No habrá ofrenda pobre si va acompañada de cordialidad, de comprensión, de amor. Ninguna es bastante rica para corresponder a una emoción artística.

"Quisiéramos obtener la atención de todos. Para esta mujer fuerte, para esta alma cántabra, creadora de las reciedumbres de "El metal de los muertos", llena de ternuras y como tallada en piedra de su montaña, para su jardín, a todos pedimos la gracia de una flor".

TIPOS DE GALICIA

O barbeiro da feira

Está a feira como poucas veces se viu en Parada. En tod'o campo non hai de terreno ni-unha coarta en que pousar non se pouse d'algún animal a pata. Hai gando de todas crase e xentes de todas castas dende touros, hasta cregos, dende becerras e vacas leiteiras, hasta mociñas casadeiras, e casadas; dende porcós, hasta alcaldes; dende bois de ceba e carga, hasta maridos d'aqueles que son chamados "Xan Lanas", dende chalans, hasta cacos; dende carneiros e cabras, hasta lampantins da vida, largos de man co-as rapazas; dende cegos con zanfoñas, hasta cabalos con matas; dende burros fariñeiros, hastra secretarios maulas de Xausgados v- Untamentos; dende postos de castañas, hastra cambiantes de cartos, que tamén a dan, ci cadra... En fin, hai alí de todo canto se dá n-a comarca, en presoas y-animales de duas e catro patas. Por haber, hastra un barbeiro hai, soparado unhas varas, d'os últimos animales qu'hai n-a feira, pol-a banda do río, co-a tenda o aire libre, qu'é casa barata.

Ten, pra sentarse os "pacientes" un banco de catro patas, y-o lado, unha caldeireta con catro coartillos d'auga, en-ésta desfeito; un pouco xabon pinta sevillana. De cando en cando devolve, pra que se ile non desfaga a escuma, co-a brocha mesma que ten pra mollal-as caras, que son uns poucos d'espertos amarrados a unha cana. Cando chega un parroquiano, séntayo n-as catro patas, úntayo ben con aquilo, colle d'o bolso a navalla, aséntaya con coidado n-un anaco de badana, máis negra qu'o fel de Xudas, que ten cravada a unha táboa y-arremete con máis furia qu'un rifeño, contr'a cara que n-as mans se lle meteu con resinación cristiana. Como si toxo estivera rozando n-unha coutada, así o barbeiro manexa n-as meixelas a navalla. Antr'os delores qu'a "poda" ós parroquianos lles causa y-o frio que ven d'o río, qu'axusticiados parecen. Y-algúns d'eles, cando acaba d'atormentalos aquel verdugo sin ley nin alma, fuxen d'alí, sin coller

xiquera o chapeu y-a vara. Gracias qu'o barbeiro cobra por anticipado a paga, que si non, seica a ningún parroquiano lle cobrara. A proba d'habilidad con que manexa a navalla o barbeiro d'os feirantes, é que por to'a comarca n-hai tres homes que non teñan as meixelas sinaladas. Ehí tendes unha figura d'o natural arrincada; un tipo carauterístico n-esta terra galiciana.

Avelino Rodríguez ELIAS.

El ferrocarril Orense-Zamora

Con motivo de celebrarse en Medina del Campo una asamblea de la Unión Patriótica Castellana que será presidida por el marqués de Estella, se entregará una petición al presidente del Directorio militar, encaminada a conseguir la realización del proyectado ferrocarril de Orense a Zamora.

Como el asunto es de tan grande importancia para Galicia, especialmente para las dos provincias meridionales de esta región, Vigo se dispone a apoyar resueltamente la demanda, que representaría para esta ciudad ventajas incalculables, siendo la primera de ellas el acortamiento de la distancia que hoy le separa, por ferrocarril, de todas las regiones del centro, sur y nordeste de España.

En efecto los 823 kilómetros que hay entre Vigo y Madrid por Monforte, León, Palencia y Valladolid, se reducirían a 665 por Orense, Zamora y Medina, y los 1.308 kilómetros que separan a esta ciudad de la capital de Cataluña, se convertirían en 1252.

Por otra parte, se trataría solamente de la terminación de una línea, de la cual están construídos los trozos de los extremos (Orense-Vigo y Medina del Campo-Zamora), y a lo que falta la parte central. Con ella, una importantísima comarca, rica en productos d'etodas clases, tendría una línea férrea a propósito para darles salida.

Está justificado, pues, y de sobra, el interés que tiene Vigo en la realización de la obra, por lo que todas las fuerzas vivas de la población piensan apoyar con su firma la petición castellana.



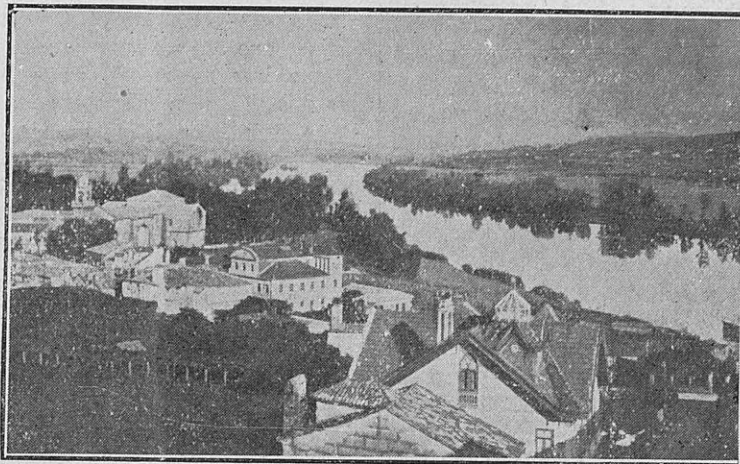
España reconquista el mar

Canté yo aunque fuera en prosa ruin la hazaña de unos marineros gallegos y gaditanos que a bordo del «Melitón González» se habían lanzado, como antaño hicieran vascos, montañeses, astures y gallegos a los mares del Norte, persiguiendo las incontables bandadas de bacalao desde Islandia a Terranova. Esas pesquerías fueron la escuela de navegantes que prepararon la grandeza del Imperio español; véase bien en ello que la idea de dominar, de poseer, de imponer el pensamiento español al mundo no surge en el cerebro de gran estadista de Fernando el Calólico y mucho menos lo importa con su doble cetro Carlos de Gate. Fué el pueblo Español quien se sintió lleno de brio y capaz de todas las arriesgadas empresas. Alejarse del suelo natal, recorrer todos los mares y todas las tierras, apoderarse de las riquezas allí, donde se encontrarán, retar al azar y desafiar la fortuna era un anhelo de la conciencia nacional, mucho antes de que se terminara la reconquista del suelo patrio.

Así, los marineros vascos abandonan sus costas y salen a alta mar despreciando la abundante pesca del provido golfo de Gascuña, para perseguir con sus frágiles embarcaciones a las ballenas. Era una pesca llena de emociones donde la bravura venía al riesgo. Y cuando llegados los rigores de un estío, los cetáceos se encaminaron a los mares polares, tras ellos fueron los marineros vascos descubriendo, si no aún territorios americanos, la emigración anual de los bancos de bacalao que apenas se capturaban durante la internada en Escocia y de Noruega. Fueron, pues, españoles los que crearon con esta pesquisa una de las más grandes riquezas con que cuentan los pueblos septentrionales. Nuestro Carlos Bosque tendrá sin duda, este dato en su prodigioso archivo.

Cuando España, cansada de verter su sangre en tierras extrañas se va sintiendo temerosa y recogiendo al solar patrio, estos pescadores dejan de acudir al mar de Irlanda y al de Terranova. La decadencia no será sólo en los reyes alucinados que tiritan en los claustros del Escorial o enloquecen en los jardines versallescos

GALICIA PINTORESCA



El río Miño y el barrio de Santo Domingo, en Tuy

de la granja: es toda la nación la que se amedranata.

Es precioso recordar esto, para imaginar lo que hay de resurgimiento, de osadía nueva, de energía incalculable en esa osada aventura de los armadores y de los tripulantes del «Melitón González». Yo canté la ida, como un capítulo de epopeya y debo consignar que el buque ha vuelto, abarrotadas las bodegas, agotadas las provisiones de sal. . . ¡Qué extraños relatos de estos marineros de Vigo y de Sanlúcar y los puertos, regresando como de un país de ensueño, donde montañas de hielo cabalgan sobre las olas, donde el sol tiene otra luz y otra

forma, donde en el horizonte se alza el misterio trágico de las nieves polares, sobre las que con el catalejo se ven los osos blancos, las focas y las morsas! . . .

Se descargó el barco y ha vuelto a partir apresuradamente, porque estos hombres se sienten ya poseídos del vértigo de aquella riqueza incalculable que se desliza bajo el casco de los buques que acuden a aprenderla. Entre tanto, otros osados marineros han completado la resurrección de aquellas tradiciones olvidadas, comenzando de nuevo la pesca de la ballena. Se sale de Vigo al amanecer y se retorna al puerto con la caída de la tarde. A los costados del buque-cazador vienen amarradas, como enormes boyas las ballenas cogidas; algún día se ha llegado a capturar seis.

Un buque-cocina, anclado en la bahía viguense, se encarga de despedazar estos formidables animales de hasta 50 metros y convertirlos en grasa y guano, separando otros aprovechamientos de tan gran riqueza algunos, como el ámbar gris.

Y he aquí, que como los vascos de antaño, persiguiendo a las ballenas descubrieron al bacalao, los gallegos de hoy han descubierto que en la zona donde se capturan las ballenas, se cría en cantidades asombrosas, un camarón de gran tamaño desconocido hasta hoy, cuya pesca pudiera representar una nueva riqueza. Hasta aquí sólo las ballenas conocían ese criadero.

CLÍNICA
DEL
Dr. Rodríguez Castromán

Enfermedades de la sangre, del pulmón, estómago, hígado, intestino y sistema nervioso en los niños, adultos y ancianos. Tratamiento profiláctico y terapéutico en el desarrollo femenino, trastornos de la edad crítica, reumatismo, enfermedades arterializadas, corazón, aorta, arterio esclerosis y achaques de la vejez.

Consultas: lunes y viernes, de 2 a 6 p. m. Otros días, por hora de antemano señalada

532- CALLE RINCON - 532

ro, a donde acuden a darse banquetes pantagruélicos. Al despedazar las ballenas capturadas, se ha encontrado en sus vientres, toneladas de estos crustáceos. . . y esta riqueza está a cuatro horas de navegación de Vigo.

No se la coge ya, porque los buques que constituyen la flota pesquera de nuestras imponderables rías gallegas no tienen tonelaje bastante para lanzarse a esa pesca de altura y porque las redes que se les impone para la pesca costera tiene una malla demasiado grande. Se necesitan, pues, barcos y redes; esto es dinero en suma. Y en España no hay Bancos que den dinero sino sobre fincas hipotecables que no pueden naufragar o sobre títulos de la deuda, de la que responde el Estado. . . Y acaecerá que estando esta pesquería en mar libre irán las flotillas francesas, belgas y portuguesas y aun las inglesas, holandesas y alemanas y se nos llevarán bonitamente las toneladas de boquerones que hoy sirven de pasto a las ballenas insaciables. . .

Madrid.

DIONISIO PÉREZ.

Un gran monumento se está levantando en Vigo

Desde hace tres meses se está trabajando con gran actividad en la construcción del monumento dedicado por suscripción nacional a la marina mercante española.

El comienzo de los trabajos se demoró mucho a causa de la tramitación larguísima que se hubo de seguir para que el ramo de Guerra autorizase el emplazamiento.

Este es verdaderamente soberbio, pues se halla situado en un monte de excepcional visualidad, a la entrada de nuestra espléndida bahía y a unos 16 kilómetros de la ciudad. Por sus proximidades pasa la línea del ferrocarril eléctrico a Vigo y Bayona, que actualmente se está construyendo.

Forma la base del monumento un cuadrado de algo más de 18 metros de lado, y su altura será de 40 metros. El proyecto es obra del arquitecto D. Manuel Gómez Román y del escultor don Enrique Marín. En la ejecución se ha de tardar algo más de un año.

Este monumento encarna un fin

piadoso de remembranza a los marinos muertos en la guerra, y que con su heroísmo evitaron el hambre y la revolución. Pero el Comité encargado de llevarlo a cabo anhela, además, que simbolice el amor a la Marina; que sea un lazo imperecedero, que hoy no existe, entre hombres que viven en elementos tan diversos, y afirme la resolución aun entre los habitantes más apartados de la costa del solar español, de que en el fomento y desarrollo de nuestra Marina hallará España, en un futuro próximo, la grandeza que por ella obtuvo en un pasado esplendoroso.

Por la Marina comercial fué la Monarquía aragonesa en la Edad Media la más floreciente de Europa. La conquista de América por Castilla, la epopeya más grande de la Historia, no hubiera podido consolidarse si tras aquellos héroes de iliada no hubiera la Marina comercial restañado la sangre perdida y cultivado las relaciones de intercambio y amistad.

“Ese monumento — añade el Comité — aspiramos que sea la encarnación de aquel pasado portentoso que no ha sido hasta ahora por nadie glorificado, y, además, un símbolo de afirmación española y de confianza en nuestra raza para acometer la obra de nuestro renacimiento, apoyándose en la Marina comercial”.

Una gran artista gallega

El día 3 de Enero de 1818 nació en La Coruña Cristina Vill, notabilísima cantante española, siendo hija de don Ventura Vill y de Micaela Montesinos.

Contaba solamente algunos meses de edad, cuando su padre, que era músico mayor de un regimiento, tuvo que marchar a Madrid, donde la pequeñuela creció, mostrando una afición tan grande a la música, que fué llevada a casa del célebre maestro de canto Tomás Genovés, quien asombrado declaró no había oído jamás una voz tan brillante, e instó a su padre que la presentase en el Conservatorio.

El director de éste no pudo admitirla por no existir ninguna plaza vacante, pero habiendo manifestado deseos de escucharla, sugestionado

por los elogios de Genovés, la oyó a los pocos días, quedando tan entusiasmado que no solo le obtuvo una plaza extraordinaria en la Escuela de Música, sino que le habló de ella a la Reina, pidiéndole señalase una pensión a Cristina para que pudiera dedicarse a sus estudios.

No fué sorda la Reina a estas peticiones, con lo que bien pronto Cristina terminaba su educación artística, y en Junio de 1832, cuando apenas contaba catorce años, salió para Valencia, donde debutó con “La Extranjera”, siendo la admiración del público valenciano que la aclamó entusiasmado.

Fué después a Zaragoza, donde obtuvo igual éxito; y de allí pasó a Lisboa, donde cantó algunas noches, obteniendo un delirante éxito, firmando un ventajoso contrato para Málaga; pero al pasar por Madrid se le pidió cantase y cediendo a las instancias que se le hicieron cantó “Norma” con tan grandioso éxito, que los empresarios se comprometieron a indemnizar a los de Málaga con tal que continuase en Madrid aquella temporada, lo que se obtuvo.

Cuando terminada, marchó a Málaga, un gentío inmenso la despidió echándola flores, palomas y versos, y vitoreándola delirantemente cuando tomaba el coche en la casa de Postas.

Marchó a Italia al año siguiente, y no había casi llegado a Turín, cuando era contratada para el Gran Teatro Coriñano, donde debutó con “La Extranjera”.

En Milán fué presentada al gran Donizetti, quien después de oírla cantar la romanza de “Lucrecia Borgia”, que él mismo acompañaba en el piano, entusiasmado exclamó: “No he oído jamás voz más hermosa que la de esta española”.

Recomendada por Donizetti, fué contratada al Gran Teatro de Amsterdam, donde cantó “Norma”, “Puritinos”, “Lucrecia Borgia” y otras óperas, siendo tales sus triunfos, que en las calles donde el público la encontraba, la ovacionaba ruidosamente.

Hizo después una breve excursión por España y regresó a cumplir unos compromisos a Italia, con la idea de fijar definitivamente su residencia en España, sorprendiéndola la muerte muy joven, en Milán, el 14 de Enero de 1853.

BODEGA UNIVERSAL

DE

JOSÉ PRESA

3415 - General Prim - 3417

Vinos Nacionales e importados. - Único
importador de los acreditados vinos y
aceites marca **PORRON** - Ventas por
mayor y menor

Teléfonos: Uruguaya 2913 (Colonia) y Cooperativa 787

Continental

PANIFICACION Y FIDELERIA

— DE —

VALVERDE Hnos.

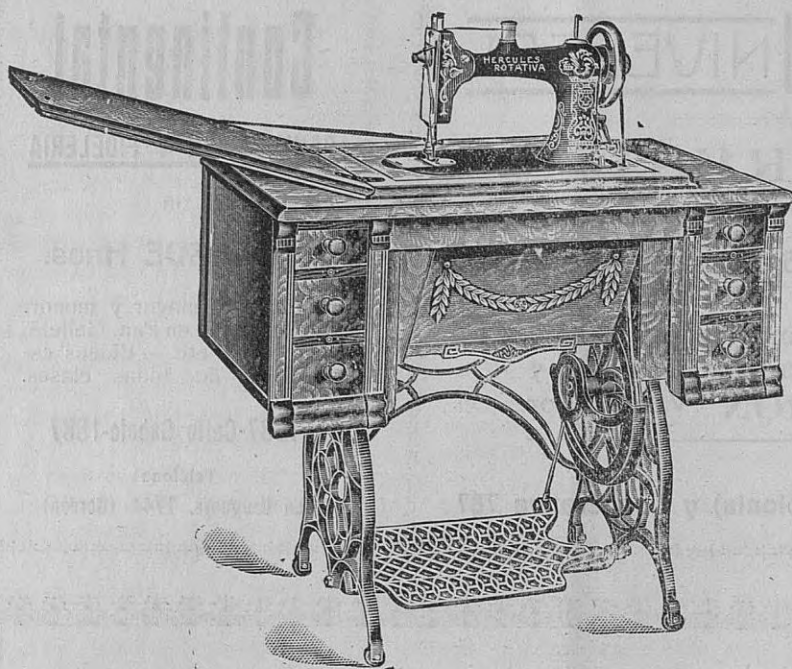
Ventas por mayor y menor.
Especialidad en Pan, Galleta,
Bizcochos, etc. — Fideos es-
peciales de todas clases.

1587-Calle Gaboto-1587

Teléfono :

La Uruguaya, 1744 (Cordón)

Disponible



MAQUINAS
DE COSER

'Hércules'

Importadores:

VARELA RADIO & Cía.

999 - Cerro Largo - 999 :: Montevideo

≡ C. ABAL & C^{IA.} ≡

Fabricación e Importación

— LA SULTANA —

MARCA REGISTRADA

Elaboración de cafés — Fábrica de especias — Caramelos — Bombones
Dulces secos y en almíbar

Importadores de los afamados vinos tostado "Concepción Arenal"
y manzanilla fina "Dávila"

Teléfonos: La Uruguaya, 963 - Aguada
La Cooperativa

2025-Yaguarón-2029

M O N T E V I D E O

VIDA SOCIAL



Marcelina F. de Del Río—

El día 8 del corriente, de forma casi repentina, dejó de existir esta virtuosa señora, madre de nuestro querido amigo J. Ramiro del Río, director de esta revista.

Ante tan infausto suceso que deja consternado un hasta ayer feliz hogar, cabría la expresión de hacerse partícipe de duelo tan intenso si con ello aquilatásemos en algo el profundo dolor que embarga al amigo y sus hermanos; pero sabemos que en vano se prodigan palabras de afecto en estos momentos de angustia. El lenitivo, la resignación que para soportar tan duro trance se necesita, sólo el tiempo es capaz de darlo. Sabemos lo que la pérdida de una madre representa para que pretendamos aminorar con vanas palabras la pena que ella produce.

El amigo Del Río sabe cuánto sentimos verlo sumido en tan duro trance y queremos verlo resignado

a los designios de la Implacable ante la que hay que doblegarse sin protestas. Descanse en paz su amantísima madre.

Por la Junta Directiva del Centro Gallego.— José M. Corral.

Don Alfredo Alonso — Este estimado consocio y amigo, actualmente en Bayona, en gira de placer, nos envía desde allí un afectuoso saludo redactado en los siguientes términos: “Envíoles un saludo con mis sinceras demostraciones de aprecio y hago votos por la prosperidad de la revista del “Centro Gallego”.

Agradecemos y retribuimos el saludo.

Enlaces — En el curso del mes de Agosto se presentaron al Registro Civil solicitando contraer enlace, los estimados compatriotas don Benito Fontela y señorita Herminia Fontela, don Ramón Anón y señorita Dolores Martínez, don José Casal

Garrido y señorita María Díaz Landa y don Ramón López y señorita Gerónima R. López.

—Don Máximo Cajido Iglesias y señorita Camila Blanco; don Eusebio Guevara y señorita Isabel Ema Rosales.

Viajeros — De uno de sus establecimientos de campo en Tupambaá regresó nuestro querido consocio don Nicolás Inciarte.

—Para su establecimiento de campo en Durazno, salió nuestro consocio don Antonio Otero.

—De su molino en Sarandí Grande regresó nuestro tesorero D. Manuel González y González.

—Regresó para Arroyo Grande, nuestro compatriota don Miguel Etchemendi.

—Para Rocha el estimado connacional señor Lázaro Lizarraga.

—A San Carlos regresó nuestro estimado compatriota D. Anotnio Seoane.

—Regresó a Melo el estimado connacional D. Juan Díaz, activo comerciante de aquella ciudad.

—De Casupá llegó el estimado compatriota Antonio Gómez.

—Regresó de la vecina orilla nuestro estimado coterráneo don José Pumarega.

Enfermos — Sigue en vías de franca convalecencia nuestro querido consocio don Antonio Barreira Pérez. La revista del “Centro Gallego” formula votos por su completa mejoría.

—Restablecido nuestro consocio, don Manuel Magariños.

—Estuvo la semana pasada ligeramente enfermo nuestro presidente don José García Conde.

—Restablecido se halla el estimado Dr. C. Sanchiz Montes.

Necrológicas.— **Tomás Moure** — Ha fallecido la semana pasada, causando honda pena en el círculo de sus relaciones, nuestro estimado compatriota don Tomás Moure, hombre honesto, activo y laborioso y que en su paso por la vida, se captó innumerables simpatías

Descanse en paz, y sus deudos unan a las muchas manifestaciones de pesar recibidas, las nuestras más sinceras.

Galería Infantil



Niños de Aguirre Larrañaga (Rocha)

Enlaces — Los muchos y buenos amigos con que cuenta nuestro estimado consocio Don José González Campi, le hicieron una cariñosa demostración de simpatía y cordial amistad, con motivo de su reciente enlace con la Srta. bella y distinguida joven de nuestra sociedad.

Entre las innumerables felicitaciones que recibieron los contrayentes, no pueden faltar las de todos los amigos del Centro Gallego, donde tanto se estima al caballero González.

Formulamos votos porque el nuevo hogar depare a los jóvenes esposos mucha felicidad.

— También se ha realizado en este mes el enlace del Sr. Amalio Molina, con la Srta. María Vignart. El consecuente amigo y consocio ha recibido con tal motivo, el testimonio de las muchas y verdaderas amistades con que cuenta en el Centro, donde su bondad y corrección le ha valido siempre la más alta estimación de los que lo trataron. Reciba el excelente amigo y su joven esposa, las felicitaciones y votos que formulamos por su dicha personal.

Don Vicente Fernández.— Desde la capital del mundo católico en donde se halla en gira de placer con su distinguida esposa este estimado compatriota nos envía un caluroso saludo,

que agradecemos en todo lo que vale, a la vez que retribuimos.

Don Angel Rubio.— De la ciudad de Oviedo, el querido connacional y excelente amigo nos envía un saludo afectísimo.

Agradecemos la deferencia, deseando su pronto regreso a estos lares, donde tanto se le estima.

Nacimientos — Los esposos Rodríguez - García Beiro, acaban de ver favorecido su hogar con el nacimiento de un precioso niño. Nuestra enhorabuena a los felices padres, y particularmente al buen amigo y consocio Don Marcelino.

CAMAS DE BRONCE

CALIDAD GUTMAN
Exposición de NUEVOS MODELOS
CAMAS DE HIERRO PRECIOS REBAJADOS

ADOLFO GUTMAN

18 DE JULIO 1071-77

Francisco Lamela Mansilla— Verdadera pena ha causado, en el vasto círculo de sus amistades el deceso de nuestro compatriota don Francisco Lamela Mansilla, hombre activo y laborioso, y que, en su paso por la vida supo, en virtud de las altas dotes que lo caracterizaban captarse unánimes simpatías y honrosos afectos.

Por eso su sepelio, realizado en la necrópolis del Buceo, fué toda una elocuente demostración de duelo.

Descanse en paz, y sus deudos reciban nuestras condolencias.

José Castiñeira García — La semana pasada fueron sepultados los restos del apreciado compatriota, don José Castiñeira García, persona que supo, en todos los momentos de

la vida, ser hombre honrado, activo y laborioso.

El extinto formó, con su trabajo incansable, un hogar, que compararía con su señora esposa y sus hijos.

Paz haya en su tumba, y sus deudos afectados ante semejante pérdida, reciban nuestro sentido pésame.

“La Casa de la Troya” es de Pérez Lugín

Pontevedra, 14.

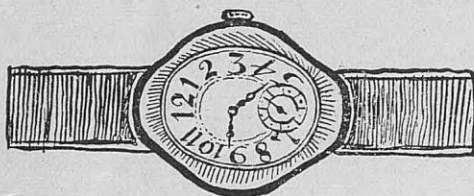
En los fundamentos de la sentencia expedida, por la sección de Derecho de la Audiencia, en el proceso acerca de la paternidad de la novela “La casa de la Troya”, al condenar a José Signo, el Tribunal reconoce que el Derecho Constitucional declara libre el ejercicio de la crítica literaria, siempre que esté contenida dentro del respeto a las leyes y a la personalidad ajena, sin traspasar los límites ni emitir frases que menoscaben el prestigio de otro escritor. Juzga que la intención del acusado fué presentar a Pérez Lugín como usurpador de trabajos literarios ajenos, lo que constituye evidente materia del delito de injuria.

Tal es la base de la sentencia dictada, la que ha sido comentadísima. El Tribunal se redujo a ceñirse hábilmente a la materia de derecho del proceso, considerando, en síntesis, que la defensa no demostró que Pérez Lugín no fuera el verdadero autor de la novela.

El defensor de Signo apeló hoy ante el Supremo, y el proceso, en el mismo estado, se ventilará ahora en Madrid. Mientras, con tanto hablar el libro “La casa de la Troya” seguirá siendo, aún después de diez años de su aparición, un gran éxito editorial.

RELOJ “VULCAIN”

LOS MEJORES DEL MUNDO



Importadores:

Campos y Cía.

RINCÓN 555 ESQ. ITUZAINGÓ

NOTICIAS DE GALICIA

Insistentemente corren rumores en Marín — al parecer autorizados — de que en breve plazo, con un elemento de vida comercial contará aquel puerto. Tantas y tantas veces se ha oído la halagadora promesa, que lógico es el recelo con que hoy se reciba la noticia de que harán escala quincenal los vapores de la Transmediterránea. Desde que la compañía en sus visitas, dejó el puerto completamente aislado, por la vía marítima, no han cesado de realizarse las más activas y diversas gestiones, ya para lograr que aquella reanudara sus escalas, ya para conseguirlo de la Transmediterránea. Tal vez haya o hubiera quienes sientan el ánimo acibarado porque ese maná no cayera en la dirección por él deseada. Tan pequeños aparecían — si alguno existe — que ni se les notará siquiera en la general satisfacción. Marín necesita con urgencia comunicaciones para su puerto, que entró en el período preagónico, como languidecer se ve ya su vida pesquera, que tan justo nombre alcanzara. Hágase el milagro... que para los marinenses es tan esencial como el pan cotidiano.

—La Comisión Provincial autorizó a D. Juan Moreno Tilve, director de la cooperativa Santiaguesa, para establecer una línea de conducción de energía eléctrica desde el salto "Cascada de Pazos", en el río Toja, Silleda a Santiago.

—Dieron comienzo con gran actividad los trabajos de prolongación del ramal de vía para el tranvía eléctrico a Bayona y Gondomar. También en los terrenos de las cocheras se empezó la cimentación para la construcción de un magnífico pabellón, que será destinado a oficinas y usos industriales. Se ha terminado el arrastre, sin contratiempo alguno, por el contratista D. José González Cintura, de 1590 toneladas de carriles, agujas y demás

material de vía, destinado para el ferrocarril de Vigo a Bayona.

—Un grupo de entusiastas del progreso de Amoedo, de acuerdo con las autoridades y secundados por los demás vecinos de la localidad, acordaron llevar a la práctica la implantación de un mercado general libre todo impuesto, que se efectuará todos los domingos, a partir del 29 del mes pasado, designado para la inauguración. La Comisión pro mercado ha conseguido de las dos empresas de autobuses que el domingo y los demás sucesivos, realicen un servicio cada hora a Tama llancos y dos viajes durante la mañana a Orense y viceversa.

—El concurso de vacas lecheras que inauguró, en el local de la Escuela Agrícola Pedro Murias, de Ribadeo, don Jacobo Varela de Limia, Gobernador civil de la provin-

cia, ha constituido un acontecimiento ganadero de extraordinaria importancia en la comarca, no sólo por la solemnidad de la inauguración, sino por las condiciones excelentes en que se ha llevado a efecto. Puede asegurarse, que, dado el número de vacas que concursan, los resultados se han de dejar sentir en breve. El jurado se ha visto precisado a rechazar la inscripción de numerosas reses, por falta de espacio, a pesar de los magníficos locales de que dispone en la Granja Murias. De los primeros análisis realizados, cabe esperar fundadamente la determinación de un buen número de vacas particularmente indicadas para la explotación de la industria mantenera. El jurado trabaja activamente desde las seis de la mañana. La Asociación General de Ganaderos ha enviado a su maestro de Industrias lácteas don Valeriano Río seco, que coadyuva eficazmente al feliz resultado del Concurso.



¡Paisanos!

Propagar y consumir los
PRODUCTOS FULMINA
es cumplir un deber

Las reliquias del pasado

Ya no son los anticuarios de Londres o Berlín los que se disputan las joyas del pasado español; sus colegas de Nueva York y de Buenos Aires no quieren ser menos, y libran verdaderos pugilatos para conseguir un velón de Lucena, un cofre del tiempo de los Abderrahmanes o Alhaquenes, o un brasero de la época de Fernando VII. Hasta hace poco, el negocio de cuadros era lo que llamaba más la atención, pero, agotados los pocos Velázquez, Murillos y Riberas, se ha recurrido a los muebles, tapices y cuantos objetos antiguos pueden tener algún valor. Con el propósito de adquirir tales riquezas, los chalanes americanos han recorrido toda España, comprando lo que pudiera despertar la codicia humana, desde la simple badila de bronce hasta el grosero cerrojo o la rústica tranca; desde el pecaminoso abanico de alguna dama duende, hasta la coquetona mantilla de blondas; desde la mesa de patas de burro hasta el arcón donde nuestros abuelos guardaban los tesoros que llevaban los galeones de América. En una palabra: se compró todo lo viejo que había disponible, pero como quiera que las exigencias del mercado eran cada vez mayores, los anticuarios de ambos continentes deseosos de explotar aquel filón ya extinguido, se dieron a pensar: «Si hoy se falsifica todo, ¿por qué no se han de falsificar las reliquias del pasado de una nación? Se buscaron artistas, y en poco tiempo de aprendizaje se imitó hasta la polilla. Con semejante descubrimiento, el tesoro de arte español tenía que ser inagotable, y esta es la hora en que todavía hay algún Velázquez disponible, y no escasean los reclinatorios de la época de la época de Isabel la Católica, ni los misales del siglo XIII, ni los tapices de Flandes, ni las rejas de los arrepentidos Mañaras, ni los fusiles de chispa que pelearon contra Bonaparte.

Este interés por las antigüedades españolas se justifica teniendo en cuenta, como dice la Pardo Bazán, que «cada pueblo viejo es un relicario y un museo cada parroquia; donde el arte ha corrido como río caudaloso, bañando paisajes diversos y pintorescos; donde se encuentran más bellezas en una provincia sola que suelen en-

Vd. que es fumador y conoce lo bueno, pruebe los Tabacos

“EL TORO”

“HABANO XX”

TIPO BLANCO

“RIO NOVO XXX”

TIPO NEGRO

No olvide; exija la marca

“EL TORO”

SU AGRADABLE BOUQUET
DELEITA Y SATISFACE

contrarse en naciones enteras.» Los principales consumidores son Nueva York y Buenos Aires, y las antigüedades que más caras se cotizan son las de estilo morisco. El arte árabe, a pesar de lo complicado, es relativamente fácil de imitar, y son muy pocos los que poseen una cultura superior para establecer su dudoso origen. Actualmente hay en nuestro país operarios muy hábiles en carpintería y ebanistería, y la restauración de industrias de marcado carácter morisco-español ha llegado a tener el efecto artístico y la riqueza y complicación peculiares del estilo árabe o mudéjar. Observando atentamente estas imitaciones, sorprende el esmero que se evidencia en el proceso geométrico artístico; como obra técnica, de cultura y de sentimiento estético, nada hay que reprochar, y así puede apreciarlo el más neófito en la ensambladura de las innumerables piezas de las puertas y tableros, que se confunden con las taraceas e incrustaciones.

La falsificación de los objetos antiguos, si logra poseer los componentes necesarios, siempre será una manifestación de belleza y arte.

Lo que al público ingenuo interesa es el misterio de esos trastos sucios, mugrientos, apollillados, que evocan a sus antiguos dueños: unos señores muy graves, muy serios, muy orgullosos de su apellido; de melenuda cabellera, de ojos profundos, de nariz aguileña, de pómulos salientes, de barba bien poblada y estirada gorguera. Estos hidalgos, que, a la sazón, serían condes, duques o marqueses, señores

de horca y cuchillo o caballeros de tal o cual Orden, vivirían en los recovecos de una calle angostísima, de empinadas cuestas, pavimentada de agudos guijarros, o en alguna plaza desierta, a la cual se llega después de recorrer el laberinto de innumerables callejuelas retorcidas, llenas de silencio monástico, con sus rejas perfumadas por claveles y albahaca, y en las que atisba el paso del caminante una niña de ojos morunos. En esa plaza hay un edificio inconfundible, de amplio balcón y herméticas ventanas; un escudo gastado por el tiempo, blasona la portada, de un gris épico, como si hubiese pasado frente a sus muros el humazo de cien batallas, y cada hecho de armas, parecen atestiguarlo los clavos que decoran las negruzcas maderas, el aldabón enorme que pende grave y llamativo, y las cerraduras mohosas, en las que el olvido dejó al pasar sùtiles telarañas. Esta fiección es la que el anticuario explota y la que el ingenuo paga, pero no nos llamemos a engaño por el simple culto del arte, porque el cerroto gótico y la arquilla árabe que compramos el otro día fueron fabricadas expresamente para nosotros.

DIEZ COSAS BUENAS

Hay diez cosas buenas, diez cosas excelentes que jamás producirán arrepentimiento a los que la pongan en práctica:

Hacer bien a todo el mundo.

No hablar mal de nadie.

Reflexionar bien antes de decidir cuestiones de importancia.

No rehusar nunca el hacer servicios cuando se pueden hacer.

Callar cuando se siente cólera.

Socorrer a los desgraciados.

Confesar los propios errores.

Tener paciencia con todo el mundo.

No enconar la discusión.

Desconfiar de lo que cuentan los murmuradores.

Es un deber patriótico proteger la producción española, comprando solamente artículos españoles.



Depósito de Cereales y Forrajes

DE SERAFIN RAMA

Ventas por mayor y menor

Se lleva a domicilio

Teléfono: Uruguaya, 908 - Paso

Fraternidad y Queguay

Paso del Molino

ROSA ALVAREZ

ESPECIALIDAD EN CORSÉS, FAJAS, CORPIÑOS Y SUTIENS SOBRE MEDIDA

TELÉFONO: «LA URUGUAYA» 2741 - CENTRAL

PRECIOS SUMAMENTE MÓDICOS

Calle Andes, 1210

Entre Soriano y Canelones

Montevideo

MUEBLERÍA Y TAPICERÍA

DE

JOSÉ MORALES

Especialidad en Decoraciones de Tapicería y Confección de Muebles
Tapizados en todos los estilos

Se hace todo trabajo concerniente al ramo de Carpintería, Ebanistería y Tapicería

CONVENCIÓN 1260 ENTRE SAN JOSÉ Y SORIANO

MONTVIDDEO

“Sombrerería de París”

SERVICIO DE PELUQUERÍA

BEADE HERMANOS

Artículos para hombres

Perfumes Españoles

— ANDES 1367 —

Partagás y...

Nada más

HABANO

M. SANCHEZ Y Cía.

Empresa de Autos de Remise ^{DE} NOVAS

SERVICIO ESPECIAL PARA CASAMIENTOS

TELÉFONOS:

LA URUGUAYA 878-Cordón — COOPERATIVA, Garage Americano

VÁZQUEZ 1222 (entre Soriano y Canelones)

— MONTEVIDEO —

Gran Hotel Colón

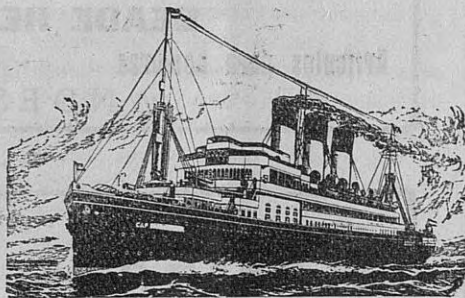
(PALACIO GANDÓS)

El más moderno de Montevideo.—Lujosas instalaciones, Ascensores eléctricos. — Departamentos para novios. Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías a su puerta

Calle RINCÓN esq. Bartolomé Mitre
— MONTEVIDEO —

Cía. H. S. D. G.

Hamburgo
Sudamericana



Agentes:

Dorner & Bernitt

MISIONES 1472

VAPORES ALEMANES

Comodidades espléndidas en 3a. clase y en la renombrada 3a. especial

Próximas salidas:

12 Setiembre «España»
25 » «Cap Norte»

9 Octubre «Cap Polonio»

17 » «La Coruña»

para Vigo, Coruña y Hamburgo.
para Santos, Río, Lisboa, Vigo,
Bilbao, Boulogne y Hamburgo.
para Santos, Río, Lisboa, Vigo,
Bilbao, Boulogne y Hamburgo.
para Vigo, Coruña y Hamburgo.

Pasajes de llamada: Hagan venir sus familias en nuestros vapores y harán en ellas un cómodo y agradable viaje.

TIPOGRAFIA

F IAT L UX

JUAN Y AGUSTIN MORALES

MERCADO CHICO 1337

MONTEVIDEO

DEPOSITO DE LANA LAVADA

— DE —

José García Conde

Importación de Arpilleras,

Lonas, Lienzos, Hilos, etc.

FABRICA DE BOLSAS

PREPARACION DE TODA

CLASE DE PIELES FINAS

TELEFONOS :

La Uruguay, 530 — Central

La Cooperativa, 64 — Central

Calle GALICIA, 1051

Confitería del Telégrafo

(Establecimiento el más importante de su género en sud América)

SANTOS ROVERA Y CIA.

25 de Mayo 619-929

Montevideo

HELADOS

DE CREMA A LA VAINILLA

» » » » RUSA

» » DE FRUTA

CASSATA

PEZZIDURI

Servicio único para Banquetes y Lunchs

Variadísimo surtido de *REPOSTERIA, BOMBONES Y CAMELOS*

Banco Español del Río de la Plata

FUNDADA EN EL AÑO 1886

Casa Matriz - BUENOS AIRES - RECONQUISTA N.º 200

Sucursales y Agencias en toda la República Argentina.

Sucursales en el exterior.—Amberes, Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Guadalajara, Hamburgo, Londres, Madrid, París, Río de Janeiro, Santiago de Compostela, San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo.

Corresponsales directos en todos los países.

Expide Cartas de Crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales.

Cobranzas, cupones y dividendos, se reciben valores y títulos en custodia—Descuentos y cobranzas de pagarés y letras.

Hasta nuevo aviso, abona por depósito

En cuenta corriente	1 ojo anual
A plazo fijo	Convencional

EN CAJA DE AHORROS:

Desde \$ 1 hasta \$ 1.000	6 ojo anual
Mayor cantidad	Convencional
Cobra por anticipos en cuenta corriente, vales y conformes	Convencional

Sucursal de Montevideo:

Calle 25 DE MAYO esq. ZABALA